

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-666 INSTEAD.  
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-666.

**STATE OF NORTH CAROLINA  
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.  
 Nro. de expediente

\_\_\_\_\_ County  
 Condado de \_\_\_\_\_

In The General Court Of Justice  
 District Court Division  
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común  
 Sección del Tribunal de Distrito

Name And Address of Plaintiff  
 Nombre y dirección del demandante

**ORDER FOR HEARING ON PETITION FOR  
 EXPEDITED ENFORCEMENT OF  
 FOREIGN CHILD CUSTODY ORDER**

**VERSUS  
 CONTRA**

**ORDEN DE AUDIENCIA SOBRE  
 UNA SOLICITUD DE EJECUCIÓN ACELERADA  
 DE UNA ORDEN FORÁNEA  
 DE CUSTODIA DE MENORES**

Name And Address of Defendant  
 Nombre y dirección del demandado

G.S. 50A-308(c)  
 Art. 50A-308(c) de la ley

State Or Country In Which Foreign Child Custody Order Entered  
 Estado o país en el cual se otorgó la orden foránea de custodia de menores

Date Foreign Child Custody Order Entered In Other State Or Country (mm/dd/yyyy)  
 Fecha en la que se otorgó la orden foránea de custodia de menores (mes/día/año)

Name And Address Of Person(s) With Physical Custody Of Child, If Different Than Defendant  
 Nombre y dirección de cada persona que tiene custodia física del menor o de los menores, si no es el demandado

**FINDINGS OF FACT  
 DECISIONES SOBRE LOS HECHOS**

This matter coming on before the undersigned judge, the Court finds as follows:  
 El juez que suscribe, habiendo conocido de esta causa, falla lo siguiente:

1. Plaintiff filed a petition for expedited enforcement of a foreign child custody order pursuant to G.S 50A-308(a).
  1. El demandante presentó una solicitud de ejecución acelerada de una orden foránea de custodia de menores de conformidad con el artículo 50A-308(a) de la ley.
  2. Attached to that Petition is a certified copy of a foreign child custody order entered on (date (mm/dd/yyyy)) \_\_\_\_\_, in the state or country of \_\_\_\_\_, in an action captioned \_\_\_\_\_.
  2. Se incluyó con tal solicitud una copia certificada de la orden foránea de custodia de menores que se otorgó el (fecha (mes/día/año)) \_\_\_\_\_ en (nombre del estado o país) \_\_\_\_\_, en una acción con el epígrafe \_\_\_\_\_.
  3. Plaintiff alleges that the foreign child custody order gives him/her the right to immediate physical custody of the following child(ren): (list each child by name and date of birth (mm/dd/yyyy))
  3. El demandante alega que la orden foránea de custodia de menores le otorga el derecho a la custodia física inmediata de cada uno de los siguientes menores: (enumere el nombre de cada menor con su fecha de nacimiento (mes/día/año))
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
4. In addition, plaintiff requests a Warrant To Take Physical Custody of a child, directing law enforcement to take immediate possession of the child(ren) upon service of this Order.
4. Además, el demandado solicita una orden para tomar custodia física inmediata de un menor, que manda a la fuerza pública a apoderarse del menor o de los menores una vez entregada la presente orden.

(Over)  
 (Continúe)

5. Plaintiff is entitled to a Warrant directing law enforcement to take immediate possession of the child. A **Warrant Directing Law Enforcement To Take Immediate Physical Custody Of Child(ren)** (AOC-CV-667) is attached.
5. El demandante tiene derecho a una orden que manda a la fuerza pública a apoderarse del menor. Se incluye aquí una **Orden que manda a la fuerza pública a tomar custodia física inmediata de menores** (AOC-CV-667).
6. Plaintiff is not entitled to a Warrant directing law enforcement to take immediate possession of the child(ren) because:
6. El demandante no tiene derecho a una orden que manda a la fuerza pública a apoderarse del menor o de los menores porque:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. In addition, the Court finds:
7. Además, el juez falla lo siguiente:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ORDER  
ORDEN**

Now, therefore, the Court orders:  
Por lo tanto, ahora el juez ordena:

1.  the defendant  (name of other person having physical custody of the child(ren)) \_\_\_\_\_

to appear in person  with  without the child(ren) listed in paragraph 3 above, at the time and place listed below for a hearing on plaintiff's Petition For Expedited Enforcement Of Foreign Child Custody Order.

1. que  el demandado  (nombre de otra persona que tiene custodia física del menor o de los menores) \_\_\_\_\_

comparezca(n) personalmente  con  sin cada menor mencionado en el párrafo 3 arriba, a la hora y en el lugar indicados abajo, para una audiencia sobre la Solicitud de ejecución acelerada de una orden foránea de custodia de menores que el demandante presentó.

Date Of Hearing (mm/dd/yyyy)  
Fecha de la audiencia (mes/día/año)

Time Of Hearing  
Hora de la audiencia

- AM  
 PM

Place Of Hearing  
Lugar de la audiencia

2. In addition, the Court orders as follows:  
2. Además, el juez ordena lo siguiente:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. The following **NOTICE** is hereby given defendant,  and (other person with physical custody of the child(ren))
3. Por medio de la presente se entrega la siguiente **NOTIFICACIÓN** al acusado,  y a (otra persona que tiene la custodia física del menor o de los menores)

**NOTICE:**

At the conclusion of this hearing, the Court will order that Plaintiff take immediate physical custody of the child(ren) listed above and that all fees, costs and expenses authorized by G.S. 50A-312 be paid, and may also schedule an additional hearing to determine if additional relief is appropriate, unless you appear at the hearing and establish one of the following:

**NOTIFICACIÓN:**

Al concluirse esta audiencia, el juez ordenará que el demandante tome custodia física inmediata de cada menor mencionado arriba y que se paguen todas las cuotas, costas y gastos autorizados en el artículo 50A-312 de la ley, y es posible que también programe una audiencia adicional con el fin de determinar si procede alguna otra medida, a menos que Ud. comparezca en esta audiencia y muestre uno de los siguientes hechos:

1. The foreign child custody order to be enforced has not been confirmed and the court that issued the order did not have appropriate jurisdiction to do so; or
1. No se ha confirmado la orden foránea de custodia de menores a cumplir y el juez que emitió la orden carecía de la competencia adecuada para hacerlo; o

(Over)  
(Continúe)

Name of Plaintiff Nombre del demandante	Name Of Defendant Nombre del demandado	File No. Nro. de expediente
--	---	--------------------------------

2. The foreign child custody order to be enforced has not been confirmed and the order has been stayed, vacated, or modified by an appropriate court; or  
2. No se ha confirmado la orden foránea de custodia de menores a cumplir y un juez competente ha prorrogado, anulado o modificado la orden; o
3. The foreign child custody order to be enforced has not been confirmed and you were entitled to receive notice before the custody order was entered but you did not receive appropriate notice before the foreign child custody order was entered; or  
3. No se ha confirmado la orden foránea de custodia de menores a cumplir y Ud. tenía el derecho a que se le notificara antes de que se otorgara tal orden de custodia, pero no le notificaron de manera adecuada antes de otorgarla; o
4. The foreign child custody order has been confirmed, but the order has been stayed, vacated or modified by a state with appropriate jurisdiction since the time the order was confirmed.  
4. Se ha confirmado la orden foránea de custodia de menores, pero un estado con competencia adecuada ha prorrogado, anulado o modificado la orden desde que se confirmó.

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name Of District Court Judge (Type Or Print) Nombre del juez del Tribunal de Distrito (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of District Court Judge Firma del juez del Tribunal de Distrito
--	---	--

**RETURN OF SERVICE  
DILIGENCIA DE NOTIFICACIÓN**

I certify that I served the person(s) listed below with a copy of the **Order For Hearing On Petition For Expedited Enforcement Of Child Custody Order**, along with a copy of the plaintiff's **Petition For Expedited Enforcement Of Foreign Child Custody Order** as follows:

Certifico que entregué una copia de la **Orden de audiencia sobre la solicitud de ejecución acelerada de una orden foránea de custodia de menores**, junto con una copia de la **Solicitud de ejecución acelerada de una orden foránea de custodia de menores** presentada por el demandante, a cada persona mencionada abajo y de la manera indicada:

**DEFENDANT  
DEMANDADO**

Date Served (mm/dd/yyyy) Fecha de entrega (mes/día/año)	Time Served Hora de entrega	Name Of Defendant Nombre del demandado
<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM		

- By personally delivering the same to the defendant named above.  
Entregué las copias directamente al demandado mencionado arriba.
- By leaving the same at the dwelling house or usual place of abode of the defendant named above with a person of suitable age and discretion then residing therein. (name of person with whom papers were left) \_\_\_\_\_  
Se dejaron las copias en la vivienda o domicilio habitual del demandado arriba mencionado, con una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí. (nombre de la persona con la que se dejaron los documentos) \_\_\_\_\_
- The defendant was NOT served for the following reason. \_\_\_\_\_  
NO se entregaron las copias al demandado por la siguiente razón. \_\_\_\_\_

**OTHER PERSON 1  
OTRA PERSONA 1**

Date Served (mm/dd/yyyy) Fecha de entrega (mes/día/año)	Time Served Hora de entrega	Name Of Other Person Nombre de la otra persona
<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM		

- By personally delivering the same to the person named above.  
Entregué las copias directamente a la persona mencionada arriba.
- By leaving the same at the dwelling house or usual place of abode of the person named above with a person of suitable age and discretion then residing therein. (name of person with whom papers were left) \_\_\_\_\_  
Se dejaron las copias en la vivienda o domicilio habitual de la persona mencionada arriba, con una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí. (nombre de la persona con la que se dejaron los documentos) \_\_\_\_\_
- The person was NOT served for the following reason. \_\_\_\_\_  
NO se entregaron las copias a la persona por la siguiente razón. \_\_\_\_\_

(Over)  
(Continúe)

**OTHER PERSON 2**  
**OTRA PERSONA 2**

<i>Date Served (mm/dd/yyyy)</i> <i>Fecha de entrega (mes/día/año)</i>	<i>Time Served</i> <i>Hora de entrega</i> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<i>Name Of Other Person</i> <i>Nombre de la otra persona</i>
--	---	---

- By personally delivering the same to the person named above.  
Entregué las copias directamente a la persona mencionada arriba.
- By leaving the same at the dwelling house or usual place of abode of the person named above with a person of suitable age and discretion then residing therein. *(name of person with whom papers were left)* \_\_\_\_\_  
Se dejaron las copias en la vivienda o domicilio habitual de la persona mencionada arriba, con una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí. *(nombre de la persona con la que se dejaron los documentos)* \_\_\_\_\_
- The person was NOT served for the following reason. \_\_\_\_\_  
NO se entregaron las copias la persona por la siguiente razón. \_\_\_\_\_

<i>Date Received (mm/dd/yyyy)</i> <i>Fecha de recibido (mes/día/año)</i>	<i>Name Of Sheriff (Type Or Print)</i> <i>Nombre del alguacil (a máquina o en letra de imprenta)</i>
---	---

<i>Date Of Return (mm/dd/yyyy)</i> <i>Fecha de la diligencia (mes/día/año)</i>	<i>Signature Of Deputy Sheriff Making Return</i> <i>Firma del alguacil auxiliar que hace la diligencia</i>
---	---

<i>County Of Sheriff Making Return</i> <i>Condado del alguacil que hace la diligencia</i>
--

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO